

## 和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第四十九届会议

第 551 次会议

2006 年 6 月 7 日，星期三

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

下午 3 时 17 分宣布开会

主席：我现在宣布和平利用外层空间委员会第 551 次会议开始。

今天下午，我们将继续审议议程项目 5：一般性意见交换。我们也将开始审议议程项目 6：维护外空用于和平目的的方式方法。

在此之前，我想告诉各位我们收到了突尼斯的请求，要求作为观察员参加委员会的会议。

我建议根据过去的惯例，邀请尼日利亚代表作为观察员参加本次会议并在委员会上发言。这不会影响今后类似的请求。这是我们对类似代表团提出的请求给予的礼貌答复。

没有人反对，我们就这样确定了。

那么，我们现在回到议程项目 5：一般性意见

交换。我们将继续审议这个议程项目。我现在请马来西亚代表发言。

Mustafa Din Subari 先生（马来西亚）：谢谢主席。

主席，各位尊敬的代表，我要与其他成员国一样，表示我国代表团非常高兴地看到法国担任委员会主席以及匈牙利和布基纳法索担任委员会的第一副主席和第二副主席。我们也非常感谢您允许马来西亚担任科技小组委员会第四十四届会议的主席。

我们还希望表示我们真诚地感谢外空司做出的精诚努力，外空司在 Camacho 博士的领导下，经过不懈努力确保这次会议获得圆满成功。

在我们发表我们的讲话之前，我们希望表示我们真诚地对印度尼西亚共和国人民最近在爪哇岛

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。



地区的地震中遭受的数以千计的生命和财产损失表示哀悼。马来西亚政府对这一悲剧做出了迅速的反应，派出了搜寻和援救小组并且提供了医疗队的援助。

主席先生，各位尊敬的代表，同样，我国代表团希望强调指出，在印度洋、南中国海和太平洋要[？建立基础设施早期预警系统和海啸预警系统？]，我们已经在这一地区建立了这一系统。该国家海啸早期预警系统是由马来西亚科技和创新部气象部门维持的。

这一系统包含了一个地震站台网络以及三个数据收集中心。它包含了海底的海啸侦探站。

主席先生，2006年2月27日和28日举办了一个南中国海海啸地震风险讨论圆桌会议。这是与教科文组织政府间海洋委员会合作举行的。

主席先生，我们也希望表示充分支持日本建立中亚建立灾害管理支持系统的努力。我们将非常愿意为这一非常重要的努力做出我们的贡献。

主席先生，各位尊敬的代表，我们的国家空间机构运作中心已经在2005年2月完成竣工并投入运作。我们已经能够参与“戈里欧”实验卫星和欧盟全球导航卫星系统的共同开发。

而且我们的图像收集系统也已经竣工并且投入运用。我们已经从TERA和AGA卫星上收集了Modes数据。我们在2007年7月曾经准备发射ROKI卫星，但是由于一些技术问题而推迟了。

马来西亚空间中心的实验设施和空间卫星实验室的规划目前正在顺利进行。我们的校准实验室包含了统一的卫星图像分析以及校准设施。

[？我们在这些领域中有音响和数据的控制以及电子系统。？]国家观察站设在马来西亚的朗瓜威。它能够开展一些非常重要的基础活动。今年，

这一设施已经竣工，我们目前正在与全球遥感观测中心建立联系。

我们非常高兴地宣布，2007年6月，我们将主办2007年3月6日到27日的国际年轻宇航员学校开幕仪式。这将是2007太阳物理年的活动的一部分。这一国际方案将由亚太地区12个非常著名的[？海外航空学校？]30名年轻的飞行员参加。

主席先生，我们非常高兴地是要宣布马来西亚将在2007年2月5日至10日主办亚洲及太平洋地区空间应用推动可持续发展部长级会议。我们邀请各成员国来参加这一重要的会议。

我感谢主席您允许我国代表团发言，[？我们将就这个议题提供我们的更多的信息？]。谢谢。

主席：我感谢您的发言，以及向我们提供的马来西亚的空间活动信息，特别是设立海啸预防中心和预警系统的工作以及马来西亚卫星方面的情况。我们预祝2007年的所有发射获得成功。

我现在请俄罗斯联邦Dmitry V.Gonchar先生发言。

Dmitry V.Gonchar先生（俄罗斯联邦）：谢谢主席。

首先，我国代表团要祝贺您当选为这一非常重要的委员会主席，我们预祝您的工作获得成功，而且我们希望进一步祝贺并感谢前任主席所显示出来经验和敏智，使我们这一非常重要的机构在过去两年获得了成功。

[？今年，我们庆祝人类第一次载人空间飞行的20周年纪念日，？]为此，我要祝贺我们的哈萨克斯坦和乌克兰的代表，他们为这一个非常重要的空间飞行做出了巨大的贡献。

我还要祝贺美利坚合众国代表，我要祝贺他们

第一次成功地将航天飞机送入太空。委员会传统上一贯地开展对话,对所有探索和利用外层空间的国际合作的议题进行对话。

我们深信,多边合作开展空间活动能够加强各国间的相互信任,并且促进各国的互动以及在其他国际合作领域开展合作。我们相信,联合国和平利用外层空间委员会具有巨大的潜力来处理空间合作问题,这是所有国家都共同关心的问题。

不幸的是,我们必须指出,最近我们越来越多地看到一些令人震惊的趋势,这些趋势最终会导致在空间布署武器。这会不可避免地导致各国相互猜疑和紧张,将会破坏空间活动中的合作。

在此方面,我们强烈要求开展维护外层空间用于和平目的的讨论,特别是在本委员会进行这种讨论。

主席先生,外空委员会在制定和通过国际法律文书方面的作用是毋庸置疑的。这主要涉及到委员会长期一直寻求折衷,其结果首先就是从其成立时到现在委员会一直开展工作,并且在协商一致的基础上开展工作。

而且联合国是三个全球论坛的主办人,特别是国际空间合作和利用方面的三个论坛的主办人。最近这些年的一些事态发展以及各国开展的空间活动都突显了国际法方面的缺陷,这会严重影响人类的外空探索,而且会负面影响人类在外空的环境,这要求进一步加强空间法的基础。因此,在委员会的一些成员国的支持下,我们提出了就一个全面的联合国外空公约开展工作。

这一公约可以基于现有的国际空间法规则和标准并且应该涉及到外空利用的各个方面,包含外空科学技术和其他各个方面。这项工作的结果应该是平衡的,应该考虑到参与外空活动的各方的利益。

主席先生,关于我们议程上的不同的议程项目,我国代表团希望指出在外层空间中利用核动力源方面的工作及其成绩以及空间碎片方面的工作及其成绩的重要性,特别是在法律小组委员会 2 月份的会议上取得的成绩。[? 俄罗斯代表团高度赞赏今年就确保核动力源的安全使用的联合框架以及科技小组委员会就外层空间的碎片减少问题所开展的工作。?]

在此方面,我们希望强调指出,[? 我们需要对可能的监测空间碎片减少要求的这些机制的这个重要性。?]我们认为,应该进行认真的检查和审核。我们希望在各国公布了空间碎片减少指南之后,认真地研究一下空间碎片与外层空间利用核动力源问题之间的联系。

主席先生,我们希望特别强调指出,我们非常赞赏最近在法律小组委员会中开展的各国和国际组织登记有关空间物体的有益的讨论,以及五项联合国外层空间条约的实施情况的讨论。

这些讨论显示了各国对编制国际空间法日益增加的兴趣。根据这一点,我们要求进一步支持俄罗斯、哈萨克斯坦和乌克兰在法律小组委员会中提出的进一步发展和编制外空法的要求。外空的划界和定义问题也在法律小组委员会中得到了审议。

这值得我们进一步的关注,具体而言,我们的工作已经导致了在我们发言的时候正在日内瓦举行裁军会议。这一会议是与这个议题直接相关。

我们认为,这再次显示了早日找出这个问题的妥协办法是非常重要的。主席先生,我已经提到了今年将庆祝一些具有里程碑的空间活动的纪念日。2007 年也就是明年,我们也将举行一系列的纪念日,这是国际空间探索的一些重要活动的纪念日。

明年 [? 我们将庆祝我们外空探索创始人 150 周年的纪念日,?]就是俄罗斯的空间奠基人以及

第一个空间卫星火箭发射系统的发明人,这是人类第一次进入空间的推进器发明人沙迪凯若夫先生的生日。另外一个非常重要的日子是第一颗卫星发射 50 周年的纪念日。

为了纪念第一个重要的日子,俄罗斯将举办一系列的科学技术 and 教育活动,其中包括国际各界人士的参加。俄罗斯联邦将做出特别的努力在委员会会议期间进行演示,将借此机会邀请各国代表团以及联合国外空司的代表参加这些活动。

主席先生,俄罗斯代表团保留进一步发言的权利,以陈述有关各个议程项目的立场和意见。谢谢。

主席:谢谢 Dmitry V.Gonchar 先生刚才的发言。我们大家都知道,俄罗斯是外空领域的大国。俄罗斯联邦的代表提醒我们所有各位,让我们注意,在安全、法律、在外空使用核动力源、空间碎片以及各个领域俄罗斯所做的贡献。我们俄罗斯的同事也说过,他还会介绍明年要举办哪些活动以便对外空的探索进行纪念。

我想我们现在收到了一个问题,就是智利的 Raimundo Gonzalez Aninat 大使提出的一个问题。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):谢谢主席。我有个问题,这个问题涉及到俄罗斯代表刚才发言中所提到的问题。

主席,在提问之前,首先我要祝贺您当选为主席,我也向您的前任表示感谢。我相信,像我们这样的小国在委员会的工作中也能够起到作用,尽管我们的外空技术没有那么发达,我们希望也能够对外空方面的国际合作做出重大的贡献。

我再次指出以下的内容,也就是在俄罗斯代表刚刚发完言之后我想指出以下的内容。我们支持这样一个建议,就是外空法律应当跟上时代的发展。

如果我们看一下现有的外空条约的话,外空条约现在正在由法律小组委员会进行讨论,我们必须承认,一些条约已经过时了,我们应当进行修改,以便能够符合时代、符合科技新发展的要求。

应当指出的是,一些法律文书是自成一体的,不够开放,不够符合外空探索的精神,也就是不符合探索外空的国际精神。

我现在想到是我们拉美这些国家,我们需要信息自由流通。我们需要有机会来分享新的突破信息。现在有一种矛盾现象。一些国家总是说支持信息自由、支持自由贸易,但是他们在涉及到自己国家安全的时候就忘却了这一点。

因此,经常发生的是外空活动的原则、精神变成了一纸空文,在实践中没有得到落实,[? 或者是被选择的得到实施。?]大家都知道我说的是什么问题。

也许,外空委法律小组委员会的外空法工作组可以更为实际地、更加迅速地解决这些问题。我知道有若干代表、若干代表团非常愿意参加这些工作。有一些重大的事件已经发生,例如在印度巴格罗,就外空法已经举办一次法律研讨会。

在此方面实际上已经有了很多的资料信息,但是如果看一下现有的法律文书,我们看到其中有很多矛盾。

条约中规定的内容与实际的日常做法有很多不合乎逻辑的情况。外空大国与有空间活动的国家和小国之间有很大的差距。而这些小国无法从[? 空间系数?]中获益。我们相信所有国家利益都是重要的。我们国家的利益重要,那些拥有空间技术国家的利益也同样重要。

我们曾经多次详细地讨论过这些内容。但事实上仍然是我们需要一个比较实际的机制,对现有的

法律文书进行修改。这是当务之急，应当对外空法的所有方面进行更新。

国际舞台上新的角色已经出现了，新的技术也在发展。明年，我们要纪念外空条约 50 周年，[? 而在空间探索方面 50 年是一个一成不变的东西，?]我们需要对此做出修改。

我们知道，当今的一些现状是无法让我们这些发展中国家感到满意的。这些问题应当得到我们的优先重视，应当反映在委员会的报告中，具体而言，就是拉美地区的国家做上述发言时充分意识到，在此方面我们需要做出重大的努力。

我们也会努力地开好拉美地区的空间大会，这个会议是今年 6 月在厄瓜多尔基多举行。我应厄瓜多尔政府的邀请访问了基多，我亲眼目睹了厄瓜多尔的热情以及其他拉丁美洲国家在会议筹备阶段的热情。

这在国际空间合作方面将成为一个重大的里程碑。在哥伦比亚卡塔赫纳也召开了一次重要的筹备会议，也使我们采取了一些重大步骤。

主席，我认为区域合作要求我们同心协力地解决一些具体问题，实现共同目标才是我们的工作方法。在基多大会上我们希望能够迈出走向正确方向的一大步。[? 在发表上述意见之后，我们感到有些突然。?]

我们看到联合国 2005 年的发展文件没有提及一些极为重要的区域的合作活动，而这些活动是我们在拉美地区所进行的。这不光与外空有关，还有空间技术在地面的应用，例如自然灾害、预警系统、远程医疗、地震预测等。但是这份文件里只字未提。这在我们看来是非常不幸的。

下一次的报告，2006 年的报告要专门集中于科学和技术。因此，我所提到的问题绝对应当反映

在这份文件里。为什么我们过去忽略了这一点，也许这是缺乏政治意愿或许还有别的原因。但是利用空间技术是可持续发展的基本目标，能够提高我们地区的能力，提高我们地区的生活质量，这一点是非常重要的。

主席，我们需要保证这种情况得到纠正，而这些问题应该得到充分的考虑，不光是由委员会，而且应当由联合国组织、由联合国大会予以考虑，使得这个问题能够更为突出，更为明显，让国际社会都能够看到。

主席：我感谢 Raimundo Gonzalez Aninat 大使刚才的发言。我想委员会能够为联合国可持续发展的报告做出的贡献是我们即将讨论的问题。

空间活动在最新的报告中没有得到提及，这是令人遗憾的。我们作为外空委应当做出努力，把必要的信息、必要的内容转达给年度报告的编写者。外空在可持续发展中的作用应当得到我们的强调。

下面请中国的唐国强大使进行发言。

唐国强先生（中国）：主席先生，首先，请允许我以中国代表团的名义对您担任外空委主席表示祝贺。我们相信，在您和其他主席团成员的领导下，经过各成员国代表的共同努力，本委员会定能顺利地完成本届会议预定的任务。

为了进一步推动外空[?.....?]和外空和平利用的国际合作，中国代表团将一如既往地积极支持和参与委员会的各项工作，为会议的成功做出贡献。

主席先生，中国在空间领域五十年的发展历程，使我们确实感受到空间技术及其应用的发展将会带来相关学科和整体技术水平的跨越式发展。有效地促进国民经济的发展，将提高整体科技水平、人民生活质量，最终实现造福于全人类的目标。

在过去的一年中,中国在航天领域又取得了可喜的成就。除了成功发射“亚太六号”通讯卫星、“实践七号”科学试验卫星和两颗返回式卫星外,我们在“神舟五号”之后,于2005年10月成功地发射了“神舟六号”载人飞船,将两名宇航员送入太空,绕地球五天后安全返回。首次实现了多人参与的空间试验活动,取得了预期的成果。

此外,中国政府继续在和平利用、平等互利、取长补短、共同发展的基础上与其他国家空间机构和国际空间组织开展空间技术、应用领域的国际合作和交流。

2005年,中国政府还在北京成功地举办了亚洲减灾大会,通过了《亚洲减少灾害风险北京行动计划》。值得一提的是,中国政府推动亚太地区空间合作的努力取得了显著的进展。

《亚太空间合作组织公约》于2005年10月28日在北京签署,截止今年6月1日已经有9个签署国,分别是孟加拉国、中国、印度尼西亚、伊朗、蒙古、巴基斯坦、秘鲁、泰国和土耳其。该公约将在五个签署国交存批准书后生效。届时,亚太空间合作组织将正式成立。总部设在中国北京。

我们相信,亚太空间合作组织将推动亚太地区各国扩大空间技术与应用领域的交流与合作,为促进本地区的经济发展、社会进步和人民生活水平的提高做出贡献。

主席先生,在中国的第11个五年计划期间,也就是2006年至2010年,中国将鼓励自主创新 and 加强国际合作,继续推进航天产业由试验应用型向业务服务型转变。发展通讯、返航、遥感等卫星及其应用,形成空间、地面和终端产品的制造、应用服务的航天产业链。

主席先生,外空活动日益频繁,空间技术在不断发展,带给我们的不仅是巨大的发展机遇,同时

还有严峻的考验和挑战。

近半个世纪以来,国际社会为维护外空的和平利用持续努力。但是近年来个别国家在外空试验、布署和使用武器和武器系统的政策是令人担忧的。

外空是全人类的共同领域,外空武器化势必引发外空军备竞赛,使外空成为军事对抗的新领域。这是对和平探索和和平外空原则的根本背离,必将造成严重的后果。

中国政府愿与其他成员国一道,为维护外空的和平利用,反对外空的军事化和外空的武器化做出更大的努力。谢谢主席先生。

主席:谢谢中国大使的发言。现在我愿借此机会,祝贺对中国在过去一段时间所实施的空间计划,尤其是“神舟六号”成功的发射、成功的飞行。再次对中国表示祝贺,[?就是去年10月中国“神舟六号”两个宇航员载人航天,?]再次向中国表示祝贺。

中国的空间探索速度给很多人留下了很深的印象。鉴于中国航天计划的规模和影响,我们希望中国能够对本委员会的工作做出更大贡献。

我想现在冈萨雷斯又要提出问题。现在请智利大使发言。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):很抱歉打断您的发言。当然,我这儿有一个口译问题。当我刚才提及报告的时候,不知道法文是怎么说的,但是刚才提到[?.....?]

主席:有必要将可持续发展写进可持续发展委员会的报告。

Raimundo Gonzalez Aninat 先生(智利):我所说的是,有必要在环境规划署中关于人类发展的报告中提及空间技术。谢谢。

主席：大使，我想是我自己误解了，并不是口译的问题，是我的错误。您说得对，[？应该提及发展计划，而不是环境计划？]。

好，现在请印度尼西亚，下面请印度尼西亚代表发言。

Mahdi Kartasasmita 先生（印度尼西亚）：谢谢主席。

首先祝贺您当选外空委主席，而且也祝贺主席团的成员，一个是 Elöd Both，一个是 Paul R.Tiendrebeogo 先生当选，印度尼西亚代表团期待着与您一道工作，保证本届会议获得圆满成功。

我还愿在此祝贺 Suresh 先生，还有马来西亚的 Othman 女士当选为 2006-2007 两年期的科技小组委员会主席。我们祝贺智利的冈萨雷斯大使当选为法律小组委员会主席。

我们对现任主席尼日利亚的 Abiodun 表示衷心的感谢。感谢第一副主席哥伦比亚的 Yepes 先生以及第二副主席兼报告员伊朗的塔瑞基先生对外空委做出出色的贡献，以及他们指导了委员会的努力，本代表团预祝他们身体健康，在今后的工作中继续取得成就。

本代表团非常注意地聆听了主席的发言。回顾了委员第四十八届会议以来的工作。我们赞赏外空司和所有各方，[？支持并且进行工作。？]这些工作有助于我们在本届会议期间审议我们关心的问题。

主席先生，在讨论委员会本届会议工作之前，请允许我代表印度尼西亚政府和人民衷心感谢那些在今年 5 月 27 日爪哇岛发生了地震之后对印度尼西亚人民提供的援助所表达的哀悼的国家和国际组织和机构，其中包括在本届会议上主席、外空司司长还有有关代表团所表达的哀悼和援助。

我们欣慰地看到国际社会团结一致，在面对这个灾害的时候提供支持。这个灾害夺去了 6 200 多人的生命，使 20 多万人无家可归。

在本论坛上，本代表团衷心感谢德国外交部和德国空间中心主动地启动了《空间与重大灾难国际宪章》。我们还非常高兴地注意到日空局、新加坡、马来西亚空间局、泰国空间局[？听不出？]等很快地提供了灾区的图像和数据，预计在[？爪哇？]中部还将发生另外一次自然灾害。

我们赞赏美国地质调查局，感谢它启动了宪章，以便预测 Moraki 火山即将爆发，该火山位于今年 5 月地震的震中北部。

主席先生，在本届会议的议程上我看到，一些重要主题取得了一些有益的结果。首先我也重申印度尼西亚的如下立场，即外空完全用于和平目的并造福于人类。

我们注意到，联大第 60/99 号决议是今年通过的。该决议第 39 段提到，决议认为维护外空用于和平目的是一个优先事项。

同样，我们也回顾第 29 至第 31 段，其中声明空间技术及其应用应该日益用于可持续增长和发展，特别是发展中国家的可持续增长和发展。

在这方面，本代表团完全支持智利大使刚才的发言。为了实现上述目标，外空委有必要考虑能否建立一个实际机制，协调统一与其他相关机构，比如联大一委和裁谈会的工作。

有关外空三大各项建议的执行情况，印度尼西亚政府赞赏特设专家组所做的辛勤工作。印度尼西亚从《空间与重大灾难国际宪章》受益匪浅。另一方面，印度尼西亚代表团非常重视国内有能力充分地利用空间技术，能够提供灾区的遥感数据，进一步处理相关信息。

[? 通过资料并且支持预防减缓，还有恢复阶段?]，这应该被用作建立国际空间协调组织以进行灾害管理的基础。[? 可能采取的行动是进行易受灾害影响国家的能力建设和技术这个咨询活动。?]

建立数据提供商之间的网络，在数据提供者还有相关部门之间建立这种联系。有关科技小组委员会和法律小组委员会的工作报告，印度尼西亚代表团满意地注意到，两个小组委员会根据其授权，在有关问题的讨论方面都取得了进展。

我衷心希望参加本届会议的各位代表能够继续进行真正的谈判以利用两个小组委员会的成就，找到相互接受的解决办法，特别是解决外空定义划界问题。

在澄清空气空间与外层空间的边界方面，解决办法可能有助于[? 实施国际空间法和空气法的可确认性，和有关地球静止轨道的这个利用。?]

我们确信，鉴于轨道独特的特点，应该保证所有国家都能够公平地使用该轨道，特别是考虑到发展中国家以及[? 得到?]的需要和利益，也考虑到某些国家的地理位置。

主席先生，国际合作是印度尼西亚空间活动中的一个优先项目。在这方面，印度尼西亚过去是这样，今后还将继续积极地为加强合作做出贡献，包括主办第十三届亚太地区空间局论坛，在今年 10 月举办第二届国际[? 水推动的火箭，还有海豹比赛。?]

我们愿意借此机会邀请该地区更多的国家积极地参加论坛，特别是即将在雅加达召开的会议上参加这个论坛的活动。有关 2006 和 2007 年“亚洲哨兵项目”，这是日本在亚太地区建立灾害管理支持系统方面采取的积极行动之一。

我高兴地告诉各位，印度尼西亚很快将启动数据提供节，[? 将支持建立自动还有近实时的数据信息传播，?]作为最[? 听不出?]国家之一，印度尼西亚认为，这个系统有潜在的好处，将支持实施该项目。

除了上述活动之外，印度尼西亚已签署了《亚太空间合作组织公约》。这是去年 10 月在北京签署的，并且正在准备与俄罗斯政府签署《空间合作协定》。该协定预计今年正式签署。

主席先生，本代表团希望在空间合作领域继续做出努力，旨在实现可持续发展，在今后几年能够得到所有国家的支持。我向您保证，我们对外空委的努力做出承诺和支持，这些努力对我们大家都有好处。谢谢。

主席：谢谢印度尼西亚代表所做的全面的发言。我尤其注意到这一点，受自然灾害影响的每个国家都有必要使本国能够使用空间技术、空间图像。贵国最近受到了一些自然灾害影响，这一活动尤其重要。我们也看到印度尼西亚在这方面取得了很大的进展。

在去年 10 月的国际宇航联会议上听到了这么一个介绍，其中指出印度尼西亚在弥补国际海啸造成的损失方面取得了重大进展。我对你们表示祝贺，这是很了不起的。再次感谢您的发言。

下面请意大利代表团 Gabriella Arrigo 女士发言。

Gabriella Arrigo 女士（意大利）：主席先生，各位代表，首先，最热烈地祝贺 Gerard Brachet 先生当选为本届外空委主席，也祝贺新的主席团成员当选。

主席先生，我代表意大利代表团预祝您在今后两年工作顺利，相信您在空间方面丰富的经验和管



理能力将有助于我们的工作。

此外，意大利代表团特别赞赏 Abiodun 先生在过去两年担任外空委主席期间所做的专业协调，显示出了专业协调能力。我感谢外空司司长 Sergio Camacho-Lara 先生及其工作人员所做的高效率的工作。

主席先生，我代表意大利代表团对印度尼西亚爪哇岛在几周前的强烈地震中有几千人丧生和受伤表示同情，考虑到这一悲剧，意大利更加确信，迫切需要落实外空三大各项建议，这尤其反映在议程项目 7 下。

此外，意大利认识到各工作组活动的相关性，旨在促进空间技术和空间应用，继续跟踪空间科技机会。我们确信，其应用在实现可持续发展首脑会议的决定方面可以发挥关键作用。尤其是在导航工作组，意大利支持自愿设立全球卫星导航系统委员会。该委员会将促进通过民用卫星，借助卫星定位、导航、[?]从而计时、增值服务方面的促进可持续发展。?]而且也能够促进现有和今后的导航卫星系统的兼容性还有互换性。

主席先生，有关议程项目 8：联合国空间应用计划，特别是意大利通过欧空局，非常高兴地支持在世界各地组织若干讲习班和专题讨论会。

有关卫星遥感地球的事项，意大利认识到欧洲促进全球环境安全计划的相关性并鼓励制定该计划，以便加强国际合作。

意大利代表团注意到，空间碎片问题工作组在科技小组委员会第四十三届会议期间所做的高效率工作。该委员会通过了空间碎片减缓指南草案案文。文件现在正在国家一级散发，以便在明年科技小组委员会通过之前达成共识。

有关在外空使用核动力源问题，意大利积极参

与了关于在外空使用核动力源的可能性和技术安全框架的目标范围和一般问题的联合国技术讲习班，讲习班是由原子能机构和小组委员会联合举行的。

我们赞同讲习班的结论，特别是讲习班有助于更好地理解机构还有外空委发展和决策机制和决策过程，其相对优势、它的缺点，还有不同的执行方案的各种优点还有缺陷。

主席先生，在借助空间进行灾害管理方面，意大利代表团非常高兴地就意大利的地球观测界所开展的国际活动做了自己的陈述。

此外，意大利还非常赞赏建立一个国际实体来提供最有效的以空间为基础的服务，为减少灾害进行协调。特别是我们深信联合国对这个实体的授权可以是与联合国 GMES 方案和 GEOSS 工作方案相互补充的。为此，我们非常高兴地是意大利接受了外空事务司的邀请，参加即将在本届外空委会议期间召开的临时专家组会议。

主席先生，最后，我们意大利将在 2007 年开展国际太阳物理年活动。意大利的科学家将开展这方面的活动并且来展示我们这个世界的美丽。

主席先生，关于议程项目 9，意大利代表团欢迎法律小组委员会在其第四十四届会议期间取得的成果。这次会议是在智利大使冈萨雷斯的领导下举行的。

我们希望在审议小组委员会议程项目 11 的时候，在全体会议和工作组会议期间，将会认真考虑到意大利最近加入了《联合国空间物体登记公约》，我们希望能够在小组委员会今后几年中纳入有关的议程项目。

我们已经有机会表明，法律小组委员会是各国的一个独一无二的论坛，来分析、研究和交流国际

空间法方面的做法和演变情况。

主席先生,我们认为成员国应该努力商定一个将纳入法律小组委员会议程的项目。

主席先生,关于议程项目 11:空间与教育,[?意大利代表团非常高兴地在会议期间向年轻学生们介绍以色列加强空间活动的情况。?]

我们已经制定了长期方案,来加强国际合作以推动外层空间的和平利用。

主席:谢谢意大利代表的发言。意大利已经成为欧洲空间活动的一个重要的组成部分,而且,意大利在过去一年在空间活动方面做出了重要的决定。这在双边和多边都是非常重要的。

我特别感到高兴的是意大利空间方案的远见。我要感谢您对议程项目所发表的意见。我们将在审议议程项目的时候来审议这些问题。我现在请尼日利亚代表发言。

Olawale Idris Maiye Gun 先生(尼日利亚):谢谢主席。我代表尼日利亚代表团非常高兴地看到您主持外空委第四十九届会议。我们相信,您的卓越的经验 and 成绩将使我们认真地讨论我们这届会议的问题,并且我们保证向您和主席团的新成员表示支持。

我们确实认为,在今后的几次会议上,我们将会与你合作。我们也非常高兴地看到,委员会在卸任主席 Adigun Ade Abiodun 博士领导下取得的巨大的成就。

我们特别注意到,委员会进一步推动了第三次外空会议的各项建议的执行,特别是取得了两个非常卓越的进展。第一就是第三次外空会议五周年报告的审查。这在第五十九届大会期间进行过讨论,涉及到外空技术对人类发展的卓越贡献。

第二就是国际空间合作灾害管理方案,以帮发展中国家,使用空间技术来减少风险和管理灾害。

主席先生,我要感谢及时散发文件以及外空事务司的工作人员所做的工作,特别是外空事务司司长 Camacho 先生的工作以及 Lee 女士所开展的工作,以确保委员会方案得到顺利实施。

主席先生,在我发表讲话之前,我要通过您向印度尼西亚爪哇地区的人民最近遭受地震表示哀悼。我们向他们表示声援。

主席先生,在 2005 年 6 月举行的委员会第四十八届会议上,尼日利亚补充了关于尼日利亚用户使用的空间政策和方案,其中包括“尼日利亚一号”卫星图像和在许多社会经济发展方面对这些图像的使用。委员会可能会注意到,我们将进一步推动这些活动产生积极的成果。

尼日利亚国家空间研究和发展机构正在与美国堪萨斯城的密苏里大学,以及尼日利亚的 Ibadan 热带农业国际研究所开展两个项目的合作,以便利用“尼日利亚一号”卫星和其他卫星数据开展两个项目的研究。

我们与荷兰的国际地理信息研究所和地球观察机构进行合作,荷兰也参与了尼日利亚和非洲的生物多样化的影响研究。同时,该机构正在推动尼日利亚第三产业进一步使用卫星研究,[?从而能够以实时的卫星数据向尼日利亚的可持续发展提供动力?]

主席先生,2005 年 11 月 15 日灾害监测星座,也就是包括阿尔及利亚、中国、尼日利亚、土耳其和联合王国在内的一个新的五个国家的合作实体签署了一项协定,要联合实施《空间与重大灾难国际宪章》。

尼日利亚通过这一机构,现在正在授权执行该

宪章的规定。“尼日利亚一号”卫星和其他星座的卫星目前正在提供有效的服务来支持全球用户。

主席先生,尼日利亚正在努力取得进展,设计、制造和发射第一颗尼日利亚通信卫星。这是尼日利亚和非洲与中国长城工业总公司开展合作的一个重要的基础设施。

55 位尼日利亚工程师和科学家目前正在中国接受培训。“尼日利亚一号”通信卫星是一个能够负载 5150 公斤的近地卫星。它具有非常先进的探测器和转换器,其中包括 CKUK 和 L 频道,并且拥有探索器。

为了使尼日利亚在通信卫星项目方面的投资更加合理,国家科技研究和开发机构正在与 Kemilinks 国际和空间技术国际合作[?.....?]举办一个为期三天的讲习班。

这一讲习班将强调目前的通信卫星技术状况,并且探索潜在的应用领域。它还将审议各种政策、规章和运作及商业问题,并且将促进在尼日利亚应用卫星通信技术和服务。另外,公营和私营部门签署了一些投资协议,以促进通信卫星项目的直接投资和利用。

主席先生,尼日利亚与联合国教科文组织合作举办了一期尼日利亚空间教育讲习班为期一周,来自中学和高等教育机构的教师们参加了讲习班。

2005 年 11 月,尼日利亚主办了非洲领导人空间科学和技术推进可持续发展第一次会议。这一会议被视为一个论坛,能够激发所有非洲国家,包括本委员会非洲成员国,进一步促进空间技术造福人类,并且能够参与外空委的活动。

尼日利亚、南非、肯尼亚、阿尔及利亚、埃及和非洲经济共同体的代表共同商讨了前进的方向和方法。南非和阿尔及利亚表示愿意在 2007 年的

最后一个季度和 2009 年分别举行第二次和第三次会议。

尼日利亚、阿尔及利亚、南非和肯尼亚的与会者还利用这一机会推动了[?在非洲资源管理星座卫星方面?]的进一步发展,其中包括提议建造“尼日利亚 2 号卫星”。它将考虑到非洲各个国家的需求,并且能够包含中高分辨率的负载。

2005 年 11 月,尼日利亚政府在阿布贾举办了国际空间法讲习班。这一讲习班提供了向尼日利亚法律界和决策者介绍国际空间法情况的机会。

主席先生,尼日利亚非常高兴地表示愿意支持 DMISCO 的工作。尼日利亚将支持该组织的灾害管理活动并且将允许该组织利用它的空间资产。尼日利亚正在推动国际合作,并且建立了活动中心——基础空间科学和基础空间科学中心。例如,正在与日本还有一些其他的国际机构,例如日本国家宇航观测站、南非宇航观测站以及美国哈佛达拉维大学开展合作。这一中心已经出版了第一份尼日利亚空间研究杂志,这是一份用于宣传尼日利亚研究成果的杂志。

尼日利亚将致力于开展双边和多边合作,其中包括与国际数据中心 CEOS 和 JEOS 开展合作,以便有效地利用外层空间。

主席先生,尼日利亚认为,使用空间技术对于执行其经济改革方案是非常重要的。诸如:国家经济战略[?.....?]. 这一改革旨在实现非洲发展新合作方案的目标,以及实现联合国千年发展目标,特别是在粮食安全、农村综合保健以及[?工作?]和卫生,及减少贫困领域。

尼日利亚将致力于实现所有这些目标。谢谢主席。

主席:谢谢,谢谢 Maiyegun 先生代表尼日利

亚所做的发言。我必须指出，我对尼日利亚开展的太空活动的印象非常深刻。[?.....?]这些观测卫星今后的通信卫星，你们都在开展这方面的工作。

我非常高兴地听到 DMC 星座已经加入了《国际宪章》，以参与紧急情况的处理。你们现在正在全国参加宪章活动。祝贺你们，祝贺贵国在外空活动方面取得的卓著的成绩。

下面请 B.N.Suresh 博士代表印度发言。

B.N.Suresh 先生(印度)：谢谢主席。我们印度代表团高兴地看到您主持外空委的会议。我们祝贺您当选为 2006-2007 年的主席。在您的领导下以及凭着您在空间方面的经验，以及您在联合国长期工作的经验，我们会议定能获得圆满成功。

印度代表团向您保证，我们将通力合作保证委员会在您的领导下能取得圆满成功。我们也要祝贺第一副主席 Eiöd Both 和第二副主席 Paul Tiendrebeogo 及其他主席团的成员的当选。我相信，在外空司的协助下，我们一定能够在本届会议的议程项目讨论方面取得进展。

主席，Abiodun 先生在 2004-2005 年有效地领导了委员会的工作。我们真诚地赞赏外空委在他担任主席的两年间所做的杰出的贡献。

印度代表团对于发生过自然灾害的国家表示慰问。最近，在印度尼西亚的爪哇岛发生了地震，造成了重大的生命财产损失。印度代表团向印度尼西亚人民表示最深切的慰问。

主席，印度代表团祝贺美国成功地进行了航天飞机的发射，今年是航天飞机发射的周年纪念日。[?新地平线的航天器进行了发射，?]这是人类空间探索的另一项新的成就。

我们也祝贺中华人民共和国于 2005 年 10 月进行了第二次成功的载人飞行。有效地利用空间系

统来促进国家发展，是发展中国家取得进步的有效途径。

应用方案能够帮助解决社会问题，这是极为重要的，为了实现这一目标，外空委提供了一个适当的论坛，使得各国能够充分地利用空间应用计划造福于人类。在今后几年，空间领域的国际合作能够为发展中国家带来进一步的效益。我们期待着在本届会议上进行卓有成效的讨论。

主席，我简单地向委员会介绍一下印度在空间领域自 2005 年 6 月上届会议以来所取得的新成就。在过去一年，一项重大成就是我们发射了印度最先进的通信卫星 INSAT—4A 号。这个卫星主要是向家庭直接进行电视直播的电视卫星。这个卫星是由[?法国欧洲?]的“阿丽亚娜 5 号”在法属圭亚那发射的，其中有 12 伏的 KU 波段和 12 个 C 波段的转发器。

除此之外，空间应用方案还在一些新的领域取得了进展。在过去一年，远程教育、远程医学和乡村资源中心网络也得到了落实，远程教育项目包括 3 500 多个课堂遍及全国各地，我们利用远程教育网络为 20 万学生提供教学，并且为专业和培训机构也开展进修活动。

我们现在的远程医学项目总共使得 160 个医院进行了链接，而且在各大城市的 27 家专科医院也进行了联网。

印度非常重视空间系统用于进行水和森林资源的管理，遥感技术被有效地用在几个灌溉项目，包括对于地表水、冰川进行管理，以及制图、遥感、地下水、重新注水等。同时，在林业领域我们利用遥感数据来制图。森林地图的比例是 1 比 5 万。

主席，在这次会议上，印度代表团要进行三个专题介绍，一个是空间与教育，另外一个空间与水源和空间与森林。

我们也充分地利用空间服务造福于人类，在农村资源中心我们提供了这种服务。我们进行了远程教育、远程医学以及提供信息，利用资源进行地方一级的规划和发展，更好地就农业、渔业、土地和水源管理提供咨询意见。

我们在乡村资源中心方面有了更多的设施，我们为了解决各种社会问题，准备建立 100 个乡村资源中心。为此，我们还制订了主要的空间应用计划，而且我们也对渔业作业区和国家荒地进行了登记。

我们一直非常重视国际合作，多年来我们签署了双边和多边协定，与其他的空间相关机构进行了安排。我们也帮助发展中国家利用空间技术。亚太地区空间科技中心是联合国的一个下属机构，是在印度开展活动的一个部门。

这个中心继续取得进展，开办了 22 个研究生班并且也开办了许多短训班，总共有 46 个国家的 643 个学员包括亚太地区的学员和亚太之外一些地区的学员都在这个中心进修。

我们高兴地告诉委员会，在去年 11 月，这个中心成功地完成了 10 年服务。主席，在 2005 年到 2006 年，印度空间研究组织和其他国际机构在空间技术方面签署了重要的协定。印度空间研究组织和美国国家航空和宇宙航行局签署了谅解备忘录，时间是 2006 年 5 月 9 日，其中美国的两个科学仪器将安装在印度的登月工程上。

我们还与欧空局在 2005 年 6 月签署了一项协定，以使飞月计划中有欧空局的设备。我们与俄罗斯也签署了合作协定。同时，我们与法国的 ASTROM 签署了一个合作谅解备忘录。

我们将来要在通信卫星方面开展一些商业活动，并且我们的载荷为 2 到 3 吨。我们高兴地告诉大家，我们第一个综合谅解备忘录已经签署。另外

一个就是我们也考虑在空间领域，印度空间研究组织和 JASA，也就是日本空间局将在二月份考虑签署合作协定。

主席，综合应用能够丰富人类的生活，能够更好地利用外空用于和平目的并造福于人类。我们认为，本届外空委的议程非常相关、非常重要。我们鼓励发展中国家在能力建设方面得到加强，以便能够从空间应用方案中获益。

印度代表团坚信，外空委将继续通过交换意见、交流经验，促进空间技术的发展并且使地球更适合于人类居住。

主席：谢谢 B.N.Suresh 先生的发言。必须承认，每次我听到印度空间活动报告的时候，我都感到非常佩服。多年来，你们取得了重大的成就。在开展空间活动方面，你们的工作进行得井井有条，希望我们能够效仿你们的榜样，也采取同样的做法。

再次祝贺你们所取得的成就。我想你们的空间计划质量是我们大家都应该学习的。

我们应当学会用更好的办法来进行空间应用。感谢您对委员会工作的贡献，而这种贡献是特别重要的。好，再次感谢。

下面请罗马尼亚 Marius -Ioan Piso 先生发言。

Marius -Ioan Piso 先生（罗马尼亚）：谢谢主席先生。我代表罗马尼亚代表团向您、向法国代表团表示祝贺，祝贺您当选为本届委员会主席，我坚信，在您的领导下外空委的战略和现实目标一定能够实现。

我也要向匈牙利的 Elöd Both 博士以及布基纳法索的 Paul R.Tiendrebeogo 博士表示祝贺，祝贺他们当选为本届委员会主席团的成员。Abiodun 先生请接受我对您的祝贺。

我们希望,您开始的工作能够得到比较成功的后续。罗马尼亚在继续进行国家一级的空间发展并与国际空间界一起发展,罗马尼亚在欧空局的领导下又取得进一步的发展,而且有 104 个学术研究和实业组织。

有 5 个[?自计划?],空间政策、营救设施、空间探索、空间应用、空间技术、空间发展以及替代利益。这些都在今年春天完成了。空间技术促进安全的行动计划。

目前有几个全职的专业人员,这个计划在过去几年取得了很大的增长,告诉各位,好多项目都是通过国际合作完成的。我想提及国际空间应用探索项目的贡献。[?空间应用的发展在欧洲委员会的欧空局的这些空间应用的发展。?]我还想提及罗马尼亚在继续加强欧空局框架内的国际合作。

自上届会议以来,罗马尼亚已经成为了欧空局的一个合作国。该协定是今年 2 月在布加勒斯特签署的,在罗马尼亚总理领导下签署的。根据这一新的协定,罗马尼亚的实验室、大学等,还有公司将对欧空局的空间飞行和技术应用做出贡献。

这一协定也导致了建立欧空局欧洲合作国委员会,委员会已接纳了捷克、匈牙利和罗马尼亚等成员国。协定和[?结合项目?]正在进行当中。

欧空局,还有重要的组织,比如美空局、法空局、俄空局、还有德空局正在准备在[?审慎?]农业、环境监测和远程医疗等方面的项目直接应用空间技术。

有关和平探索和利用外空方面的政府协定,罗马尼亚正在与俄罗斯进行谈判,还有在俄罗斯去年[?吸取了发展中国家技术援助这个项目?],因为自今年以来在为摩尔多瓦共和国提供将遥感应用在农业方面的技术援助。

主席先生,各位代表,有关议程项目 6:维护外空用于和平目的,这是必须这样做的。在当今的世界上,我们日益坚信,科技应该用于加强人类安全。人类在面临着来自地球和空间环境的更多的威胁,还有恐怖主义、致命的疾病、赤贫、饥饿等越来越多的危险。

空间技术已经证明了对减少自然灾害的贡献。但是,[?我们应该改进机制提高空间的工具,?]改进预警监测还有提高预报效率,更好地准备应对重大自然灾害。但是同样,在我们今天面临的最为迫切的问题当中,也包括经济发展与全球升温,防止先进技术落在恐怖主义手里等问题,这是一个全面的安全概念,已经超出了军事方面、国家的安全方面。[?其发展的需要越来越重大的支柱。这就是活动的贡献。?]

[?我们认为,这一贡献可以通过维护空间技术发展的和平方面,并且促进和维持外空用于和平目的,来实现解决这些问题的国际努力。比以前更加需要?。]

[?空间与安全在最重要的国际组织的框架内讨论不能讨论的问题。?]特别是在欧盟框架内,空间与安全在新的研究与技术发展计划框架中得到了统一。

正像本代表团在最近的外空委会议上所提到的,[?在空间在安全方面产生了重大的增值,有可靠的预警信息,业务能力,还有空间图像,安全可靠的通信空间、天机的定位,还有时间的传播。?]在我国能够宣布,空间在增加安全概念价值方面的作用已经得到了承认,这就是说欧空局两年多以来一直在负责领导跨国安全研究委员会,研究与技术发展计划已经启动,还有十几个项目,包括使用空间技术比如地球观测、全球卫星导航系统、卫星通信,[?容易改善安全?。]

鉴于灾害管理和空间发展对于全球安全的重要性，我想提请各位注意，还需要加强外空委这两个小组委员会的作用。同时，要充分明确其机制，以便保持应对新挑战的能力。

主席先生，有关议程项目 7，本代表团认为，我们已经集中努力对外空三大各项建议的执行做出有效的贡献。

另外，考虑到适当的地方和区域的能力和需要，各行动组所进行的出色工作，之后要提出并且执行行动计划，其中要提出具体的目标、手段和任务。

罗马尼亚愿意进一步支持和完成工作组后续行动的具体项目，并对其做出贡献。

主席先生，各位代表，本代表团认为空间技术不但能够而且应该在风险减缓和提高地球的生命质量方面发挥关键作用。我们应该努力使国家机构和国际组织之间产生协同生效的合作，应该实施灾害管理方面的项目和系统，而且更好地获得信息和数据。

我想提醒各位，空间技术已经被罗马尼亚用于监测去年 7 月发生的洪水和今年 4、5 月发生的洪水情况。我[？听不出？]《空间与重大灾难国际宪章》已经由罗马尼亚两次启动。我们法空局、德空局、还有罗空局获得并且处理了雷达还有光学卫星的资料。

罗马尼亚的空间部门每天都收到有关洪水变化还有灾害的图像，还有关于被淹地区的信息，[？包括有三维的信息。？]

[？将空间技术用于灾害管理的新的经验之后，？]本代表团愿进一步支持特设专家组成立一个国际实体负责空间和灾害问题，就是 DMISCO。有关空间与社会这个议程项目，本代表团认为需要

提出具体的行动计划，将外空纳入教育，加强空间教育这个空间促进教育的手段，并且广泛地宣传空间概念，在社会还有商业和生活中推广空间概念和应用。

本代表团也同意提出空间与水的这个主题，支持联合国及其会员国在这方面[？所发起的动力？]，有关信息社会首脑会议建议的讨论，我们的意见还包括空间资产是信息时代的基本组成部分。

地理空间信息系统在近期的发展和推广，显然得到了全球定位卫星系统，卫星通信还有地球观测的支持。重要的是，全球信息社会的计划者应该对空间手段有所认识。

主席先生，请允许我重申，罗马尼亚是一个在空间科学、空间技术、空间应用领域有着传统和发展的国家，将继续使空间活动在国家科技，还有发展和安全方面发挥主导作用。

主席先生，请允许罗马尼亚代表团在讨论具体议程项目的时候再进一步发言。谢谢各位。

主席：谢谢 Marius Piso 先生全面的发言。我祝贺您与欧空局签署了一项协定。参加欧空局的项目和计划。我知道，罗马尼亚在空间技术的应用方面有着悠久的历史。

我自己就曾有机会亲眼看到美国所进行的工作。我知道您会告诉我，这是贵国能够对本委员会的工作做出的积极贡献，所以我事先就对您表示感谢。

发言名单上没有成员国报名在今天下午发言了，但是有一个观察员，就是国际摄影测量和遥感学会代表发言。他是由该学会主席 Dowman 先生。我 20 多年前就见过他，所以现在很高兴请他发言，请他代表国际摄影测量和遥感学会发言。

Ian Dowman 先生 ( 国际摄影测量和遥感学会 ) : 主席先生, 各位代表, 很高兴有机会参加第四十九届外空委的会议, [? 在您的主持下开这个会? ]。我们祝贺您当选为外空委主席, 特别是鉴于您与我们合作的历史悠久。我感谢外空司司长和工作人员在灾害管理方面所做的工作以及在 DMISCO 方面所做的工作。

主席先生, 作为一个国际非政府组织, 本学会致力于发展国际合作, 促进摄影测量、遥感及其应用。国际摄影测量和遥感学会希望提请各位, 想向各位介绍一下过去几年本学会的一些活动, 这些与外空委的讨论有关, 并且就我们认为重要的一些议程项目发表意见。

我们注意到外空委在继续落实外空三大各项建议方面的活动。我们还注意到地球观测小组的进展。[? 本学会是只有一个参加的组织? ], 并且活跃在各个委员会和工作组当中。我们注意到, 很多组织, 包括外空司, 还有地球观测卫星委员会都将参与落实全球地球观测系统。其中许多活动与外空三大各项建议相吻合。我们已经向委员会保证这些活动将得到协调。本学会认为, 落实地球观测系统的重要组成部分之一是能力建设。我们在此吁请各个组织在能力建设活动方面进行合作, 就是通过合作, 以保证努力不要重复, 这些努力取得最大的成效。

[? 本协会只有做出承诺, ? ]而且我们的使命是促进发展中国家的地球观测, 尤其是现在在非洲开展的活动。我们与电话电子工程研究所一道主办了一个 JEOSS 非洲讲习班。

我们特别想感谢外空司, 还有外空司的一个计划官员为这个活动所提拱的支持。我们计划在这方面开展一些进一步的活动, 其中包括本协会的一个地理空间数据库。促进可持续发展的专题讨论会于今年 9 月 27 到 30 日在印度的戈瓦举行。在此之

前于在 9 月 25 到 26 日举行第二届国际地球地理信息促进灾害管理专题讨论会。

本学会将在非洲环境遥感会议上举行关于能力建设会议。这将在 10 月 30 日到 11 月 4 日在开罗举行。另外一个是在 2007 年 1 月 22 日到 25 日在印度海德拉巴德举办一个世界地图论坛。

[? 另外一个活动是本学会的一个第八委员会的关于遥感的应用促进可持续未来的科技讨论会? ]。我还想提及本学会在国际科学理事会也非常活跃。而且地理联盟正在协调关于环境问题的活动。特别是天灾人祸问题上的协调, 以及关于健康与福祉[? .....? ]。

这些是重要的跨学科的倡议, 可以广泛地利用卫星空间技术和卫星数据, 并且对地球观测数据的使用的发展做出重要贡献。本学会还参加了国际[? 两级? ]年, 并且在领导一个使用历史图像数据的项目。

主席先生, 各位代表, 很高兴有机会向各位报告, 给您们介绍本协会的活动和目标。我相信, 本学会的活动将有助于外空委的工作, 期待着今后向各位报告进一步的情况。谢谢。

主席: 谢谢教授对国际摄影测量和遥感协会的活动所做的介绍。你们学会经常组织各种各样的活动。您在发言当中提到了其中的两个活动。

我还注意到, 你们还与 JEOSS 有密切联系。谢谢, 再次感谢您的发言, 和对外空工作所做的贡献。

没有其他人要求在本议程项目下发言了。

我想于明天上午结束就就议程项目 5 的发言。所以, 想就本议程项目发言的代表尽快向秘书处报名。明于上午再审议议程项目 5。现在开始审议议程项目 6 就是维持外空用于和平目的的方式



方法。

在第 60/99 号决议中，联合国大会要求外空委优先审议维持外空用于和平目的的方式方法的议程项目，并向下届联大报告。秘书长还同意外空委在审议本议程项目的时候可继续在这方面采取步骤。

本议程项目下没有人报名发言。也许今后几天有人想就本议程项目发言。

联大还商定，外空委可以审议区域的合作，比如有关拉美外空大会，所以，我们明天下午回头讨论这个问题。

我待会儿就散会，但是想到明天的工作安排，

我宣布几个事项。明天上午 10 点准时开会，接着审议议程项目 5 和议程项目 6：维持外空用于和平目的的方式方法。也许有可能开始审议议程项目 7：第三次外空会议各项建议的执行情况。

我想明天上午日本将做一个技术介绍。

对明天上午的工作安排有没有什么问题和意见？没有。

我还想告诉各位代表，研究能否设立一个灾害管理国际空间协调实体的特设专家组明天上午 9 点开会，地点是 C0713 号房间。

现在散会，明天上午 10 点开会。

下午 5 时 20 分散会